

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 38 (1962-1963)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**IMPRESA COSTRUZIONI**

LAVORI STRADALI - PAVIMENTAZIONI  
GALLERIE - SONDAGGI - LAVORI SUBACQUEI  
LAVORI IN GUNITE  
NOLEGGIO MACCHINARI

**MANCINI & MARTI**

**BELLINZONA**

Viale Officina 19  
Telefono 53134/35

**CASTIGLIONE**

Officina meccanica e deposito  
Telefono 51228



**PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.**

Telephon (041) 84 14 46

**Konstruktion und Bau von Flugzeugen**

für Militär und zivilen Bedarf  
Herstellung von Einzelteilen für Zellen  
Revisionen und Reparaturen

**PILATUS-AIR-SERVICE**

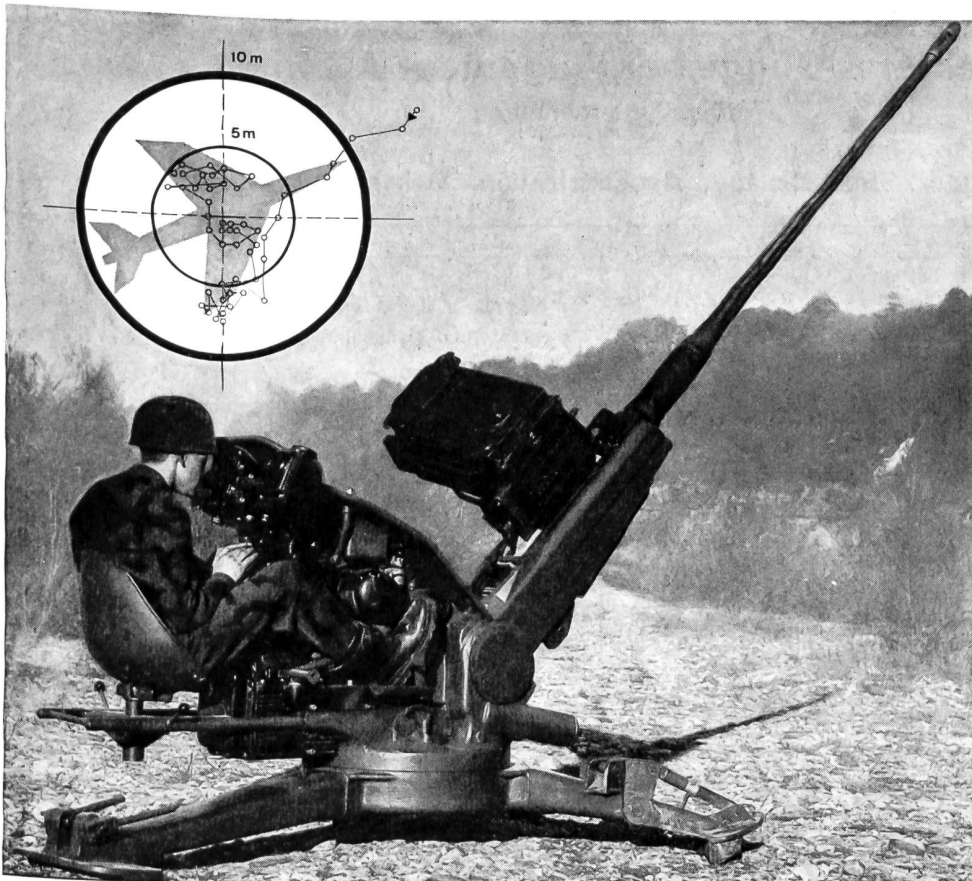
Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr  
und fakultative  
Passagier- und Luftfrachtlinien  
Revisionen und  
Reparaturen von Sportflugzeugen

**ZÜRICH-KLOTEN**

Tel. (051) 93 73 87

**GENÈVE-COINTRIN**

Tel. (022) 3 53 65



**Wirksamer Flabschutz  
durch konventionelle  
Waffen**

**30-mm-Flab- und Infanteriekanone  
Hispano Suiza HS 831-L  
mit Hispano Suiza-Galileo-  
Visier**

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem, hydraulischem Antrieb

Große Feuerkonzentration  
11 Schuß pro Sekunde  
360 g Geschößgewicht

Höchste Treffleistung dank neuartigem, automatischem Rechenvisier



**HISPANO  
SUIZA  
(SUISSE)  
S.A.  
GENÈVE**

(Visierbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683)

# Empfehlenswerte Baufirmen

**STREIFF & CO. AG**  
BAUUNTERNEHMUNG  
ZÜRICH SCHEUCHZERSTR. 27

**Figi & Keller** Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6      Kloten      Küsnacht  
Telefon 260348      Telefon 847116      Telefon 900224

**J. Raitze-Heinemann**

Baumeister  
Hoch- und Tiefbau **Schaffhausen**

**Emil Seiler, Pratteln** Baugeschäft  
Hoch- und Tiefbau

Büro und Lager:      Ausführung von Hoch-, Tiefbau- und  
Oberemattstraße 22      Eisenbetonarbeiten / Projektierungen  
Telephon 60164      Reparaturen / Fachm. Beratungen

**W. & H. Niederhauser** Stahl- und Metallbau  
Bern-Bümpliz Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22  
Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

**Hans Keller**

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte  
**Bern-Fischermätteli**  
Weissensteinstraße 6      Tel. (031) 5 23 74

**Portlandcementwerk AG Olten**

Normalportlandzement «Record»  
Hochwertiger Portlandzement «Super»

**EISEN AG**  **BERN**

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus

**Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel**

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

**JEAN CRON AG**

Technisches Bureau für Ingenieur-Holzbau  
Zimmerei Schreinerei und Elementholzbau  
Spezialität: Militärbaracken

Basel Pelikanweg 10 Telefon 235990



**Franz Vago AG**

Strassen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG  
Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



**Gebrüder Schmaßmann**

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.26667

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

**Stetter & Co. Chur** Bauunternehmung

Hoch- und Tiefbau Baggerarbeiten Stollenbau  
Technisches Büro Telefon 21377



**Gebrüder Krämer AG**

Straßenbeläge – Flugpisten  
St. Gallen      Zürich

**J. Erne-Speiser Holzbau**

Laufenburg Telefon (064) 73233

Bestbewährte einfach- und doppelwandige  
**BARACKEN**



**Hoch- und Tiefbau**  
 Neu- und Umbauten aller Art  
 Beratungen Expertisen  
**Bern**  
 Belpstraße 18 Telefon 031.22976

## H. Peikert, Zug

Baunternehmung  
 Hoch- und Tiefbau Eisenbeton Zimmerei

## Maurer & Hösli Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft  
**Zürich 8** Dahliastrasse 5 Telefon 322880 . 472624  
 Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs-  
 und Belagsarbeiten Walzenbetrieb  
 Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau  
 Lagerplatz: Station Tiefennbrunnen Werkplatz: Zumikon

## Fietz & Leuthold AG

Hoch- und Tiefbau  
 Sägewerk und Zimmerei, Asphaltarbeiten  
**Zürich**, Seefeldstraße 152; Telephon 32 71 60/61

# CARL DIENER *Söhne*

Baunternehmung Zürich



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Olten** Telefon 062.521 91  
 Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

# Cellere baut Strassen



St. Gallen Zug Baden  
 Zürich Glarus Andermatt  
 Frauenfeld Chur Herisau

## Toneatti & Co. AG

Rapperswil/SG Bilten/GL

HOCH- UND TIEFBAU STOLLEN- UND GELEISEBAU

## GEBRÜDER STAMM BASEL

Baugeschäft und Architekturbüro

**Basel** Hasenberg 2 Telefon 23 39 90  
**Filiale Binningen** (Baselland) Dorenbachstraße 47  
 Telefon 23 39 96

Heizung-  
 Sanitär

# STRÄSSLE

Robert Strässle & Co.  
 Mühlebachstr. 77 Zürich 8 Tel. (051) 47 82 82

**A. GEISSBÜHLER & CIE.**  
**BAUUNTERNEHMUNG** **AG** RÜTI/Zch  
**R**

Büro und Werkplatz: Mürtchenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

## F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie  
**Flüelen** Telefon 044.21087

# ANT. BONOMO & ERBEN

**BAU - UNTERNEHMUNG**  
**ZÜRICH / DÜBENDORF**

## Achermann AG Bauunternehmung

**Buochs NW**  
 Zur Post, Telephon (041) 84 57 91

## STRABAG Strassenbau und Beton AG

Zürich 2, Seestrasse 97, Telefon 23 03 23  
 Strassenbau aller Art. Bituminöse Beläge.  
 Pflästerungen. Projektierungen. Tiefbau und  
 Betonarbeiten.

**Der Betriebsleiter  
sagt:**

**ich**

**bin**

**für**

**SCHAUBLIN**

**MASCHINENFABRIK SCHAUBLIN AG BÉVILARD-SCHWEIZ**